

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1. Identifikátor produktu

Látka / zmes BALTECH U6003 ŘEDIDLO  
UFI zmes  
CSWV-P0RJ-4009-8CKH

Ďalšie názvy zmesi

Riedidlo do náterových hmôt polyuretánových

#### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

##### Identifikované použitia zmesi

Rozpúšťadlo.

##### Hlavné zamýšľané použitie

PC-PNT-7 Odstraňovače náterových farieb, riedidlá a súvisiace pomocné látky

##### Neodporúčané použitia zmesi

neuvedené

Prílohou karty bezpečnostných údajov je scenár expozície.

#### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

##### Distribútor

Meno alebo obchodné meno BAL SLOVAKIA, s.r.o.  
Adresa Vysokoškolákov 8511/10, Žilina, 010 08  
Slovensko  
Identifikačné číslo (IČ) 36396044  
Telefón tel.: +421 41 500 5890  
E-mail bal@bal.sk  
Adresa www stránok bal.sk

##### Osoba zodpovedná za kartu bezpečnostných údajov

Meno Ing. Štěpánka Nováková  
E-mail stepanka.novakova@bal.cz

#### 1.4. Núdzové telefónne číslo

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, Univerzitná nemocnica Bratislava, pracovisko Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie; Limbová 5, 833 05 Bratislava, telefón: +421 2 54 774 166, mobil: +421 911 166 066, fax: +421 2 547 74 605, e-mail: ntic@ntic.sk.

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

##### Klasifikácia zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná.

Flam. Liq. 3, H226  
Asp. Tox. 1, H304  
Acute Tox. 4, H312+H332  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
STOT SE 3, H335  
STOT RE 2, H373

Plný text všetkých klasifikácií a H-viet je uvedený v oddieli 16.

##### Najzávažnejšie nepriaznivé fyzikálno-chemické účinky

Horľavá kvapalina a pary.

##### Najvýznamnejšie nepriaznivé účinky na ľudské zdravie a na životné prostredie

Dráždi kožu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. Zdraviu škodlivý pri styku s kožou alebo pri vdychnutí.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### 2.2. Prvky označovania

#### Výstražný piktogram



#### Výstražné slovo

Nebezpečenstvo

#### Nebezpečné látky

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

#### Výstražné upozornenia

H226	Horľavá kvapalina a pary.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
H373	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H312+H332	Zdraviu škodlivý pri styku s kožou alebo pri vdýchnutí.

#### Bezpečnostné upozornenia

P101	Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
P210	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P261	Zabráňte vdychovaniu pár.
P271	Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare.
P301+P310	PO POŽITÍ: Okamžite volajte lekára.
P301+P330+P331	PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.
P304+P340	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi predpismi odovzdaním osobe oprávnenej na likvidáciu odpadu alebo na miesto určené obcou.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Zmes neobsahuje látky s vlastnosťami vyvolávajúcimi narušenie endokrinnnej činnosti v súlade s kritériami stanovenými v nariadení Komisie v prenesenej právomoci (EU) 2017/2100 alebo v nariadení Komisie (EU) 2018/605. Zmes neobsahuje látky, ktoré spĺňajú kritériá pre látky PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII, nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

#### Chemická charakteristika

Zmes nižšie uvedených látok a prímiesí. Zmes obsahuje reakčnú zmes xylénu (>73 %) a etylbenzénu (<26 %).

**Zmes obsahuje tieto nebezpečné látky a látky so stanovenými najvyššími prípustnými koncentraciami v pracovnom ovzduší**

Identifikačné čísla	Názov látky	Obsah v % hmotnosti	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008	Pozn.
Index: 607-195-00-7 CAS: 108-65-6 EC: 203-603-9	(1-metoxypropán-2-yl)-acetát	55-60	Flam. Liq. 3, H226	2

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

Identifikačné čísla	Názov látky	Obsah v % hmotnosti	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008	Pozn.
EC: 905-588-0 Registračné číslo: 01-2119539452-40	xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )	40-50	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Acute Tox. 4, H312+H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373	1, 2, 3

### Poznámky

- 1 Poznámka C: Niektoré organické látky sa môžu umiestňovať na trh buď v špecifickej izomérovej forme alebo ako zmes viacerých izomérov. V tomto prípade musí dodávateľ na etikete uviesť, či je látka konkrétnym izomérom alebo zmesou izomérov.
- 2 Látka s expozičným limitom Únie v pracovnom prostredí.
- 3 Látka, pre ktorú existujú biologické medzné hodnoty.

Plný text všetkých klasifikácií a H-viet je uvedený v oddieli 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Nevykonávajte umelé dýchanie bez vlastnej ochrany (napr. rúška). Dbajte na vlastnú bezpečnosť. Ak sa prejavia zdravotné ťažkosti alebo v prípade pochybností, upovedomte lekára a poskytnite mu informácie z tejto karty bezpečnostných údajov. Pri bezvedomí umiestnite postihnutú osobu do stabilizovanej polohy naboku s mierne zaklonenou hlavou a dbajte o priechodnosť dýchacích ciest, nikdy nevyvolávajte vracanie. Ak vracia postihnutý sám, dbajte na to, aby nedošlo k vdýchnutiu zvratkov. Pri stavoch ohrozujúcich život najprv vykonávajte resuscitáciu postihnutej osoby a zaistite lekársku pomoc. Zástava dychu - okamžite vykonávajte umelé dýchanie. Zástava srdca - okamžite vykonávajte nepriamu masáž srdca.

#### Pri vdýchnutí

Dbajte na vlastnú bezpečnosť, nenechajte postihnutého chodiť! Ihneď prerušte expozíciu, dopravte postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Pozor na kontaminovaný odev. Podľa situácie volajte záchrannú službu a zaistite lekárske ošetrovanie vzhľadom k častej nutnosti ďalšieho sledovania po dobu najmenej 24 hodín.

#### Pri kontakte s pokožkou

Zoblečte postriekaný odev. Umyte postihnuté miesto veľkým množstvom pokiaľ možno vlažnej vody. Ak nedošlo k poraneniu pokožky, je vhodné použiť aj mydlo, mydlový roztok alebo šampón. Zaistite lekárske ošetrovanie, ak pretrváva podráždenie pokožky. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou.

#### Po zasiahnutí očí

Ihneď vyplachujte oči prúdom tečúcej vody, roztvorte viečka (aj násilím); ak má postihnutá osoba kontaktné šošovky, ihneď ich vyberte. Vyplachujte najmenej 10 minút. Zaistite lekárske, pokiaľ možno odborné, vyšetrenie.

#### Po požití

Ak vracia postihnutá osoba, dbajte na to, aby nevdýchla zvratky (pretože pri vdýchnutí týchto kvapalín do dýchacích ciest aj v nepatrnom množstve je nebezpečenstvo poškodenia pľúc). Zaistite lekárske ošetrovanie vzhľadom k častej nutnosti ďalšieho sledovania po dobu najmenej 24 hodín. Originálny obal s etiketou, prípadne kartu bezpečnostných údajov danej látky zoberte so sebou.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

#### Pri vdýchnutí

Kašeľ, bolesti hlavy. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

#### Pri kontakte s pokožkou

Dráždi kožu.

#### Po zasiahnutí očí

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

#### Po požití

Podráždenie, nevoľnosť.

### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Liečba symptomatická. Postupujte opatrne pri zvracaní a výplachu žalúdka - obsahuje organické rozpúšťadlá. Po požití alebo pri zvracaní môže prísť k vdýchnutiu do pľúc a následne a rýchlej absorpcii a poškodeniu ďalších orgánov. Pri podozrení na vniknutie kvapalnej zložky do pľúc okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Zaistite lekársky dohľad po dobu minimálne 48 h po požití kvapalnej zložky.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1. Hasiace prostriedky

##### Vhodné hasiace prostriedky

Pena odolná alkoholu, oxid uhličitý, prášok, voda - striekajúci prúd, vodná hmla.

##### Nevhodné hasiace prostriedky

Voda - plný prúd.

#### 5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môže dochádzať k vzniku oxidu uhoľnatého a uhličitého a ďalších toxických plynov. Vdychovanie nebezpečných rozkladných (pyrolýznych) produktov môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia.

#### 5.3. Pokyny pre požiarnikov

Samostatný dýchací prístroj (SDP) s chemickým ochranným oblekom len v prípade možného osobného (tesného) kontaktu. Použite izolačný dýchací prístroj a celotelový ochranný oblek. Uzavreté nádoby s produktom v blízkosti požiariu chladte vodou. Kontaminované hasivo nenechajte uniknúť do kanalizácie, povrchových a spodných vôd.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Dodržujte predpisy pre ochranu osôb a bezpečnosť pri práci. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Nevdychujte výpary alebo aerosóly – používajte masku/respirátor proti organickým výparom. V závislosti na rozsahu úniku použite primerané ochranné prostriedky (rukavice, maska, protichemický odev). Nechránené osoby ihneď vykážte z miesta havárie. Zaisťte dôkladné odvetranie výparov. V uzavretých priestoroch zabezpečte dobrú ventiláciu. Odstráňte všetky možné zdroje zapálenia (ako aj zdroje statickej elektriny). Používajte len neiskriace vybavenie. Ďalšie opatrenia môžu byť nutné v závislosti na konkrétnych okolnostiach a/alebo posudku osôb zodpovedných za núdzové situácie.

#### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte kontaminácii pôdy a úniku do povrchových alebo spodných vôd. Ak je to možné, zlikvidujte únik - zamedzte úniku kvapaliny, utesnite obal a poškodený obal vložte do ochranného obalu.

Na likvidáciu havárie veľkého rozsahu vo vodnom prostredí použite podľa rozsahu plávajúce absorbenty alebo norné steny. Pri väčšom rozsahu znečistenia riek, jazier a kanalizácie zistený stav oznámte príslušným orgánom podľa platných predpisov.

#### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Rozliaty produkt pokryte vhodným (nehorľavým) absorbujúcim materiálom (piesok, kremelina, zemina a iné vhodné absorpčné materiály), zhromaždite v dobre uzavretých nádobách a odstráňte podľa oddielu 13.

Odstráňte všetky možné zdroje zapálenia (ako aj zdroje statickej elektriny). Používajte len neiskriace vybavenie. Kontajnery musia byť označené. Likvidovať v zmysle predpisov, zaslať do zberne nebezpečných odpadov. Zasiadnuté miesto dočistiť vodou a vhodným detergentom. Kontaminovaná voda by nemala uniknúť do kanalizácie.

#### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Pozri oddiel 7., 8. a 13.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi. Nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte všetky bezpečnostné opatrenia. NEMANIPULUJTE s materiálom, neskladujte ho ani neotvárajte v blízkosti otvoreného ohňa, zdrojov tepla alebo zdrojov zapálenia. Chráňte materiál pred priamym slnečným svetlom. Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. Všetko zariadenie použité na manipuláciu s materiálom musí byť uzemnené. Používajte neiskriace nástroje a zariadenie zabezpečené proti výbuchu. Výpary môžu tvoriť zo vzduchom výbušnú zmes, hromadiacu sa pri zemi a v nižšie položených priestoroch, ktorá môže šíriť oheň na veľké vzdialenosti. Vyvarujte sa vdýchnutiu pár a aerosólov. Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou a odevom. Zabráňte dlhodobej expozícii. Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite. Používajte vhodné prostriedky osobnej ochrany. Po manipulácii si starostlivo umyte ruky. Dodržujte správnu priemyselnú prax v hygiene. Kontaminovaný odev pred ďalším použitím vyperte. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

Dôležité upozornenie: pri práci so zmesami obsahujúcimi organické rozpúšťadlá nepoužívajte kontaktné šošovky.

Dodržiavajte všetky opatrenia pre manipuláciu s horľavými kvapalinami (Vyhláška 96/2004 Z.z. / STN EN 65 0201).

#### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Uchovávajte tesne uzavreté v originálnych alebo správne označených a utesnených náhradných obaloch. Skladujte v priestoroch chránených pred poveternostnými vplyvmi, chráňte pred priamym slnečným svetlom, intenzívnymi zdrojmi tepla a zdrojmi zapálenia. Teplota skladovania 5 - 25°C. V mieste skladovania nefajčite. Podlahy skladovacích priestorov musia byť odolné organickým rozpúšťadlami. Skladovacie priestory musia mať vetranie v úrovni podlahy. Uchovávajte oddelene od oxidačných činidiel a silných kyselín/zásad. Uchovávajte mimo dosahu detí. Uchovávajte oddelene od potravín, nápojov a krmív pre zvieratá. Sklad musí byť vybavený pohotovostnou lekárničkou a zdrojom pitnej vody.

Dodržiavajte podmienky pre skladovanie horľavých kvapalín (Vyhláška 96/2004 Z.z. / STN EN 65 0201). Uchovávať oddelene, mimo dosahu prípravkov, ktoré sú korozívne pre kovy (napr. kyseliny alebo bazénová chémia).

Obsah	Druh obalu	Materiál obalu
0,75 l	plechovka / konzerva	FE

Skladovacia trieda 3A - Horľavé kvapaliny (bod vzplanutia pod 55 °C)

Skladovacia teplota min 5 °C, max 25 °C

#### Špecifické požiadavky alebo pravidlá vzťahujúce sa k látke/zmesi

Pary rozpúšťadiel sú ťažšie ako vzduch a hromadia sa najmä u podlahy, kde v zmesi so vzduchom môžu vytvárať výbušnú zmes.

#### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Záver z posúdenia chemickej bezpečnosti zmesi pre použitie ako rozpúšťadlo, riedidlo pre náterové hmoty a ako čistiaci prostriedok sú zapracované do príslušných oddielov karty bezpečnostných údajov. Špecifické požiadavky na bezpečné priemyslové a profesionálne používanie zmesi z hľadiska ochrany pracovníkov a ochrany životného prostredia, spracované na základe informácií z expozičných scenárov zložiek zmesi pre dané typy použitia, sú uvedené v prílohe KBÚ.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1. Kontrolné parametre

Európska únia

Smernica Komisie 2000/39/ES

Názov látky (zložky)	Typ	Hodnota	Poznámka
(1-metoxypropán-2-yl)-acetát (CAS: 108-65-6)	OEL Osemhodinov é	275 mg/m <sup>3</sup>	pokožka
	OEL Osemhodinov é	50 ppm	
	OEL 15 minút	550 mg/m <sup>3</sup>	
	OEL 15 minút	100 ppm	
xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )	OEL Osemhodinov é	221 mg/m <sup>3</sup>	pokožka
	OEL Osemhodinov é	50 ppm	

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### Európska únia

### Smernica Komisie 2000/39/ES

Názov látky (zložky)	Typ	Hodnota	Poznámka
xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )	OEL 15 minút	442 mg/m <sup>3</sup>	pokožka
	OEL 15 minút	100 ppm	
	OEL Osemhodinov é	442 mg/m <sup>3</sup>	
	OEL Osemhodinov é	100 ppm	
	OEL 15 minút	884 mg/m <sup>3</sup>	
	OEL 15 minút	200 ppm	

### Slovensko

### Nariadenie vlády Slovenskej republiky 236/2020

Názov látky (zložky)	Typ	Hodnota	Poznámka
(1-metoxypropán-2-yl)-acetát (CAS: 108-65-6)	NPEL priemerný	275 mg/m <sup>3</sup>	znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou
	NPEL priemerný	50 ppm	
	NPEL krátkodobý	550 mg/m <sup>3</sup>	
	NPEL krátkodobý	100 ppm	

### Slovensko

### Nariadenie vlády Slovenskej republiky 33/2018

Názov látky (zložky)	Typ	Hodnota	Poznámka
etylbenzén	NPEL priemerný	442 mg/m <sup>3</sup>	znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou
	NPEL priemerný	100 ppm	
	NPEL krátkodobý	884 mg/m <sup>3</sup>	
	NPEL krátkodobý	200 ppm	
Xylén, všetky izoméry	NPEL priemerný	221 mg/m <sup>3</sup>	znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou
	NPEL priemerný	50 ppm	
	NPEL krátkodobý	442 mg/m <sup>3</sup>	
	NPEL krátkodobý	100 ppm	

### Biologické medzné hodnoty

### Slovensko

### Nariadenie vlády č. 355/2006 Z. z.

Názov	Parameter	Hodnota	Skúšaný materiál	Okamžik odberu vzorku
xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )	Xylén	1,5 mg/l	Krv	koniec expozície alebo pracovnej zmeny

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )	Xylén	14,6 µmol/l	Krv	koniec expozície alebo pracovnej zmeny
	Suma kyselín 2,3,4-metylhippurových	1334 mg/g kreatinínu	Moč	koniec expozície alebo pracovnej zmeny
		781 µmol/mmol kreatinínu		
		2000 mg/l		
		10355 µmol/l		
	2- a 4-Etylfenol	8,03 mg/g kreatinínu	Moč	koniec expozície alebo pracovnej zmeny
		7,44 µmol/mmol kreatinínu		
		12 mg/l		
		98,6 µmol/l		
	Kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová	1067 mg/g kreatinínu	Moč	koniec expozície alebo pracovnej zmeny
		799 µmol/mmol kreatinínu		
		1600 mg/l		
10590 µmol/l				

### DNEL

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Pracovníci / spotrebitelia	Cesta expozície	Hodnota	Účinok	Stanovenie hodnoty	Zdroj
Pracovníci	Inhalačne	221 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky systémové		
Pracovníci	Inhalačne	221 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky miestne		
Pracovníci	Inhalačne	442 mg/m <sup>3</sup>	Akútne účinky miestne		
Pracovníci	Dermálne	212 mg/kg bw/deň	Chronické účinky systémové		
Spotrebitelia	Inhalačne	65,3 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky systémové		
Spotrebitelia	Inhalačne	260 mg/m <sup>3</sup>	Akútne účinky systémové		
Spotrebitelia	Dermálne	125 mg/kg bw/deň	Chronické účinky systémové		
Spotrebitelia	Orálne	12,5 mg/kg bw/deň	Chronické účinky systémové		
Pracovníci	Inhalačne	221 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky miestne		

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Pracovníci / spotrebitelia	Cesta expozície	Hodnota	Účinok	Stanovenie hodnoty	Zdroj
Pracovníci	Inhalačne	442 mg/m <sup>3</sup>	Akútne účinky systémové		
Spotrebitelia	Inhalačne	65,3 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky miestne		
Spotrebitelia	Inhalačne	260 mg/m <sup>3</sup>	Chronické účinky miestne		

### PNEC

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Cesta expozície	Hodnota	Stanovenie hodnoty	Zdroj
Sladkovodné prostredie	327 µg/l		
Morská voda	327 µg/l		
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd	6,58 mg/l		
Sladkovodné sedimenty	12,46 mg/kg sušiny sedimentu		
Morské sedimenty	12,46 mg/kg sušiny sedimentu		
Pôda (poľnohospodárska)	2,31 mg/kg sušiny pôdy		

## 8.2. Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie:

Po ukončení práce a počas prestávok si umyte ruky. Vyzlečte použité pracovné oblečenie, osprchujte sa a použite čisté oblečenie. Zabráňte kontaktu zmesi s pokožkou, očami a sliznicami. Pri používaní nejedzte, nepite, nefajčite. Pokiaľ je to vhodné, používajte uzavreté pracovné priestory, miestne vetranie s odsávaním alebo iné druhy mechanickej regulácie na udržanie koncentrácií vo vzduchu pod odporúčanými medznými hodnotami expozície. Pokiaľ medzné hodnoty expozície nie sú stanovené, udržiavajte koncentrácie vo vzduchu na prijateľnej úrovni. Pri práci s týmto výrobkom musí byť k dispozícii zariadenie na výplach očí a pohotovostné sprchy.

Výber prostriedkov osobnej ochrany závisí na podmienkach možnej expozície, na použití, spôsobe manipulácie, koncentracii a vetraní. Nižšie uvedené informácie k výberu ochranných prostriedkov pre použitie s touto zmesou sú založené na jej bežnom použití.

### Ochrana očí/tváre

Zabráňte vniknutiu do očí. Pokiaľ pri práci hrozí vniknutie do očí (napr. pri preplňovaní, likvidácii havárie), noste vhodné tesné okuliare alebo štít (EN 166). Pri práci so zmesami obsahujúcimi organické rozpúšťadlá nepoužívajte kontaktné šošovky.

### Ochrana kože

Používajte vhodné gumové ochranné pracovné rukavice (STN EN 374) odolné organickým rozpúšťadlám / uhľovodíkom a primerane nepriepustný ochranný odev a topánky (STN EN ISO 20345). Vhodný materiál: fluoroelastomer a ďalšie, doba prieniku odpovedajúca > 480 minútam. Doba prieniku musí odpovedať minimálne dobe predpokladaného kontaktu. Vzhľadom na to, že neboli vykonané žiadne reálne testy, odporúča sa, aby doba prieniku odpovedala minimálne dvojnásobku predpokladanej doby kontaktu. Pri práci nenoste prstene, hodinky alebo iné predmety, ktoré by mohli zmes zdržiavať na pokožke alebo poškodiť rukavice. Pracovný odev by mal mať antistatickú úpravu.

Poznámka: Vhodnosť rukavíc a doba prieniku sa môže líšiť na základe špecifických podmienok používania. Pre presné informácie o výbere rukavíc a dobách prieniku pre vaše podmienky použitia kontaktujte výrobcu rukavíc. Pri výbere špecifických vhodných rukavíc pre príslušné použitie a trvanie expozície by ste mali brať do úvahy všetky faktory pracovného prostredia, ako sú napríklad: ďalšie používané chemikálie, fyzikálne faktory (možnosť prerezania, pretrhnutia, tepelná ochrana), ako aj špecifikácia a odporúčania konkrétneho výrobcu rukavíc. Poškodené rukavice ihneď vymeňte.



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### Ochrana dýchacích ciest

Nevdychujte výpary a aerosóly. Zabezpečte na pracovisku účinnú ventiláciu. Pri nadmernej tvorbe výparov/aerosólov a prekročení NPEL alebo odporúčaných hodnôt vystavenia je nutné nosiť nezávislý dýchací prístroj alebo masku s filtrom proti organickým látkam a časticiam (A/P2, STN EN 14387+A1). Pamätajte, že doba použiteľnosti filtra je obmedzená - dbajte na odporúčania výrobcu.

Pre prípady vysokých koncentrácií vo vzduchu používajte schválený respirátor s prívodom kyslíku, pracujúci v režime pozitívneho pretlaku. Ak nie je d dispozícii dostatočné množstvo kyslíku, nefungujú signalizačné systémy pre ohlasovanie plynov/výparov, alebo ak je prekročená kapacita/rozsah filtra pre čistenie vzduchu, použite respirátor s prívodom kyslíku a s únikovou fľašou.

### Tepelná nebezpečnosť

Neuvedené.

### Kontroly environmentálnej expozície

Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu životného prostredia, pozri bod 6.2. Zabezpečiť dôkladné uzatváranie obalov počas skladovania, manipulácii a preprave. Skladovacie priestory zabezpečiť proti možným únikom prípravku do okolitého prostredia (kanalizácia, voda, pôda - vid' 6.2). Prípadné úniky výrobku nesplachovať do kanalizácie ani do vodných tokov.

### Ďalšie údaje

Prílohou karty bezpečnostných údajov je scenár expozície.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	kvapalné
Farba	bezfarebný
Zápach	charakteristický
Teplota topenia/tuhnutia	údaj nie je k dispozícii
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu	údaj nie je k dispozícii
Horľavosť	horľavý
Dolná a horná medza výbušnosti	údaj nie je k dispozícii
Teplota vzplanutia	>23 °C
Teplota samovznietenia	údaj nie je k dispozícii
Teplota rozkladu	neaplikovateľné
Hodnota pH	nerozpustné (vo vode)
Kinematická viskozita	údaj nie je k dispozícii
Rozpustnosť vo vode	údaj nie je k dispozícii
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	údaj nie je k dispozícii
Tlak pár	údaj nie je k dispozícii
Hustota a/alebo relatívna hustota	
hustota	0,915 g/cm <sup>3</sup> pri 20 °C
Relatívna hustota pár	údaj nie je k dispozícii
Vlastnosti častíc	údaj nie je k dispozícii

### 9.2. Iné informácie

Obsah celkového organického uhlíka (TOC)	0,73 kg/kg
--	------------

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Zmes je horľavá. Prudká reakcia so silnými oxidačnými činidlami.

### 10.2. Chemická stabilita

Produkt je prchavý a odparuje sa aj za normálnych podmienok teploty a tlaku. Za bežných podmienok prostredia pri skladovaní a manipulácii je stabilný.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Zmes nie je reaktívna za normálnych podmienok používania a skladovania. Horľavé. Pary môžu tvoriť so vzduchom výbušnú zmes. Pary sú ťažšie ako vzduch, hromadia sa pri zemi a v nižšie položených priestoroch, a môžu šíriť oheň na veľké vzdialenosti.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pri normálnom spôsobe použitia je produkt stabilný, k rozkladu nedochádza. Chráňte pred plameňmi, iskrami, prehriatím a pred mrazom.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Činidlá reagujúce s vodou. Chrániť pred silnými kyselinami, zásadami a oxidačnými činidlami.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Proces pri spaľovaní, tepelný alebo oxidačný rozklad látky: formovanie zmesi obsahujúcej plyny (napr. CO), kvapaliny, pevné látky a neidentifikovateľné organické látky v ovzduší.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Vdychovanie pár rozpúšťadiel nad hodnoty prekračujúce expozičné limity pre pracovné prostredie môže mať za následok vznik akútnej inhalačnej otravy, a to v závislosti na výške koncentrácie a dobe expozície. Pre zmes nie sú žiadne toxikologické údaje k dispozícii.

#### Akútna toxicita

Zdraviu škodlivý pri styku s kožou alebo pri vdýchnutí.

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Cesta expozície	Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Pohlavie
Orálne	LD <sub>50</sub>	3523 mg/kg bw		Potkan (Rattus norvegicus)	M
Inhalačne	LC <sub>50</sub>	29000 mg/m <sup>3</sup>		Potkan (Rattus norvegicus)	
Dermálne	LD <sub>50</sub>	12126 mg/kg bw		Králík	M

#### Poleptanie kože / podráždenie kože

Dráždi kožu.

#### Vážne poškodenie očí / podráždenie očí

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

#### Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

#### Mutagenita zárodočných buniek

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

#### Karcinogenita

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

#### Reprodukčná toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené.

#### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

#### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

#### Aspiračná nebezpečnosť

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

### 11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

neuvedené

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

#### Akútna toxicita

Informácie pre zmes niesu k dispozícii.

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
LC <sub>50</sub>	2,6 mg/l	96 hod.	Ryby (Oncorhynchus mykiss)	

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie
EC <sub>50</sub>	1 mg/l	48 hod.	Dafnie (Daphnia magna)	
EC <sub>50</sub>	2,2 mg/l	72 hod.	Riasy (Selenastrum capricornutum)	

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

#### Biologická odbúrateľnosť

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Prostredie	Výsledok
				Ľahko biologicky odbúrateľný

neuveďené

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

xylén ( reakčná zmes izomérov a etylbenzénu )

Parameter	Hodnota	Doba expozície	Druh	Prostredie	Teplota prostredia [°C]
BCF	25,9				

Nie je bioakumulatívny.

### 12.4. Mobilita v pôde

Pre zmes nie sú údaje k dispozícii. Zmes je kvapalina nerozpustná vo vode, hrozí rozptýlenia na veľkú vzdialenosť v prípade úniku do životného prostredia. Obsahuje zložky s potenciálom mobility v pôde. Pri úniku do pôdy môže prísť k znečisteniu podzemných vôd.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt neobsahuje látky, ktoré spĺňajú kritériá pre látky PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII, nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.

### 12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Zmes neobsahuje látky s vlastnosťami vyvolávajúcimi narušenie endokrinnnej činnosti v súlade s kritériami stanovenými v nariadení Komisie v prenesenej právomoci (EU) 2017/2100 alebo v nariadení Komisie (EU) 2018/605.

### 12.7. Iné nepriaznivé účinky

Poškodzuje verejné zdravie a životné prostredie tým, že ničí ozón vo vrchných vrstvách atmosféry.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Nebezpečenstvo kontaminácie životného prostredia, postupujte podľa Zákona NR SR č. 79/2015 Z.z. o odpadoch, v znení neskorších predpisov a podľa vykonávacích predpisov o zneškodňovaní odpadov. Postupujte podľa platných predpisov o zneškodňovaní odpadov. Nepoužitý výrobok a znečistený obal uložte do označených nádob na zber odpadu a predajte na odstránenie oprávnenej osobe na odstránenie odpadu (špecializovanej firme), ktorá má oprávnenie na túto činnosť. Nepoužitý výrobok nevyliievajte do kanalizácie. Nesmie sa odstraňovať spoločne s komunálnymi odpadmi. Prázdne obaly je možné energeticky využiť v spaľovni odpadov alebo ukladať na skládke príslušného zaradenia. Dokonale vyčistené obaly je možné odovzdať na recykláciu.

#### Právne predpisy o odpadoch

Zákon č. 430/2021 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Vyhláška MŽP SR č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch. Vyhláška MŽP SR č.365/2015 Z.z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

#### Kód druhu odpadu

07 03 04 iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy \*

#### Kód druhu odpadu pre obal

15 01 04 obaly z kovu

(\*) - nebezpečný odpad podľa smernice 2008/98/ES o nebezpečných odpadoch

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo

UN 1263

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

FARBA

### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

3 Horľavé kvapalné látky

### 14.4. Obalová skupina

III - látky predstavujúce nízke nebezpečenstvo

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

nie je relevantné

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Odkaz v oddieloch 4 až 8.

### 14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nie je relevantné

#### Doplňujúce informácie

Identifikačné číslo nebezpečnosti

30

UN číslo

1263

Klasifikačný kód

F1

Bezpečnostné značky

3



#### Letecká preprava - ICAO/IATA

Baliace inštrukcie pasažier

355

Baliace inštrukcie kargo

366

#### Námorná preprava - IMDG

EmS (pohotovostný plán)

F-E, S-E

MFAG

310

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Zákon č.194/2018 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zákon č. 355 / 2007 Z. z. Zákon o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES v platnom znení. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 v platnom znení. Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon). Vyhláška MŽP SR 98/2021 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov. Vyhláška MŽP SR 127/2011 Z.z., ktorou sa ustanovuje zoznam regulovaných výrobkov, označovanie ich obalov a požiadavky na obmedzenie emisií prchavých organických zlúčenín pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch. Zákon č.478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší). Nariadenie vlády SR č. 33/2018 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Príslušné expozičné scenáre sú zabudované do prílohy karty bezpečnostných údajov.

## ODDIEL 16: Iné informácie

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006  
(REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

### Zoznam výstražných upozornení použitých v karte bezpečnostných údajov

H226	Horľavá kvapalina a pary.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
H373	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
H312+H332	Zdraviu škodlivý pri styku s kožou alebo pri vdýchnutí.

### Zoznam bezpečnostných upozornení použitých v karte bezpečnostných údajov

P210	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P101	Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
P261	Zabráňte vdychovaniu pár.
P271	Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare.
P304+P340	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
P301+P330+P331	PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi predpismi odovzdaním osobe oprávnenej na likvidáciu odpadu alebo na miesto určené obcou.
P301+P310	PO POŽITÍ: Okamžite volajte lekára.

### Ďalšie informácie dôležité z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia človeka

Výrobok nesmie byť - bez zvláštneho súhlasu výrobcu/dovozcu - používaný na iný účel ako je uvedené v oddieli 1. Užívateľ je zodpovedný za dodržiavanie všetkých súvisiacich predpisov na ochranu zdravia.

### Legenda k skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov

ADR	Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
BCF	Biokontračný faktor
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
DNEL	Odvozené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom
EC <sub>50</sub>	Koncentrácia látky pri ktorej je zasiahnutých 50% populácie
EINECS	Európsky zoznam existujúcich obchodovaných chemických látok
EmS	Pohotovostný plán
ES	Číslo ES je číselný identifikátor látok na zozname ES
EU	Európska únia
EuPCS	Európsky systém kategorizácie výrobkov
IATA	Medzinárodná asociácia leteckých dopravcov
IBC	Medzinárodný predpis pre stavbu a vybavenie lodí hromadne prepravujúce nebezpečné chemikálie
ICAO	Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo
IMDG	Medzinárodná námorná preprava nebezpečného tovaru
INCI	Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek
ISO	Medzinárodná organizácia pre normalizáciu
IUPAC	Medzinárodná únia pre čistú a aplikovanú chémiu
LC <sub>50</sub>	Smrteľná koncentrácia látky, pri ktorej možno očakávať, že spôsobí smrť 50% populácie
LD <sub>50</sub>	Smrteľná dávka látky, pri ktorej možno očakávať, že spôsobí smrť 50% populácie
log Kow	Oktanol-voda rozdeľovací koeficient
MARPOL	Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania z lodí
NPEL	Najvyšší prípustný expozičný limit
OEL	Expozičné limity na pracovisku
PBT	Perzistentný, bioakumulatívny a toxický
PNEC	Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
ppm	Počet častíc na milión (milióntina)
REACH	Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v znení zmien a doplnení

## BALTECH U6003 ŘEDIDLO

Dátum vytvorenia	1. 4. 2016	Číslo verzie	2.0
Dátum revízie	13. 4. 2022		

RID	Dohoda o preprave nebezpečného tovaru po železnici
UN	Štvormiestne identifikačné číslo látky alebo predmetu prebrané zo Vzorov predpisov OSN
UVCB	Látka neznámeho alebo variabilného zloženia, komplexné reakčné produkt alebo biologický materiál
VOC	Prchavé organické zlúčeniny
vPvB	Veľmi perzistentný a veľmi bioakumulatívny
Acute Tox.	Akútna toxicita
Asp. Tox.	Aspiračná nebezpečnosť
Eye Irrit.	Podráždenie očí
Flam. Liq.	Horľavá kvapalina
Skin Irrit.	Dráždivosť kože
STOT RE	Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia
STOT SE	Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia

### Pokyny pre školenie

Zoznámiť pracovníkov s odporúčaným spôsobom použitia, povinnými ochrannými prostriedkami, prvou pomocou a zakázanými manipuláciami s produktom.

### Odporúčané obmedzenie použitia

neuveденé

### Informácie o zdrojoch údajov použitých pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov

Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/878 z 18. júna 2020. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 v platnom znení. Údaje od výrobcu látky / zmesi, ak sú k dispozícii - údaje z registračnej dokumentácie.

### Vykonalé zmeny (ktoré informácie boli pridané, vypustené alebo upravené)

Verzia 2.0 nahradzuje verziu KBÚ z 1.4.2016. Celková revízia podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878.

### Ďalšie údaje

Postup klasifikácie - metóda výpočtu.

### Prehlásenie

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu.

# EXPOZIČNÝ SCENÁR - Príloha karty bezpečnostných údajov

## Pokyny k bezpečnému používaniu riedidla

<b>Priemyselné použitie ako riedidlo, rozpúšťadlo a na čistenie</b>	
Zahŕňa použitie výrobku ako riedidlo, rozpúšťadlo a čistiaci prostriedok vrátane presunu výrobku zo skladov, napúšťania / vypúšťania zásobníkov a zariadení, expozície počas zmiešavania a riedení v prípravnej fázy použitia, aplikačné procesy (vrátane striekania, nanášania štetcom, namáčania, mechanického i ručného vytierania), čistenie a údržby príslušného zariadenia, laboratórne činnosti.	
Deskriptory zahrnutých jednotlivých činností	PROC1, PROC2, PROC3, PROC5, PROC7, PROC8a, PROC8b, PROC10, PROC13, PROC15, PROC19; ERC4
Všeobecné podmienky platnosti pokynov	Ďalej uvedené pokyny pokrývajú prácu s neriedeným výrobkom, pri teplote neprevyšujúcej teplotu okolia o viac ako 20 °C, 8 hodín denne, vo vnútorných priestoroch.
Základné požiadavky na technické podmienky použitia a opatrenia na obmedzenie rizík	Na pracovisku sú uplatňované základné zásady dobrej hygieny práce (pozri odd. 7 karty bezpečnostných údajov). Pri nebezpečenstve rozstreku a expozície očí používať ochranné okuliare alebo ochranný štít. Pri nebezpečenstve znečistenia rúk používať ochranné rukavice (pozri odd. 8.2 karty bezpečnostných údajov). Používať ochranný pracovný odev. Pokiaľ nie je ďalej uvedené inak, zabezpečiť na pracovisku dobrú úroveň základného vetrania (min. 3 - 5 výmen vzduchu / h) alebo lepšie. To možno dosiahnuť vetraním otvorenými oknami a dverami alebo využitím účinnejších systémov núteného vetrania (10 - 15 výmen vzduchu za hodinu). Pri prekročení hodnôt NPK alebo PEL použiť ochranu dýchacích orgánov (pozri odd. 8 karty bezpečnostných údajov). Pracovisko musí spĺňať požiadavky na práce s horľavými kvapalinami schopnými vytvárať výbušné zmesi pár so vzduchom. Pracovisko je zabezpečené proti havarijným únikom výrobku do vody alebo pôdy.
<b>Špecifické požiadavky na bezpečné používanie z hľadiska ochrany pracovníkov:</b>	
Jednotlivé činnosti	Ďalšie požiadavky na technické podmienky použitia a opatrenia na zníženie rizík
Použitie látky v uzavretých kontinuálnych a násadových postupoch (PROC1, PROC2, PROC3)	V miestach potenciálnych emisií použiť miestne odsávanie. Bez požiadaviek na ďalšie opatrenia (práca v uzavretých zariadeniach).
Použitie látky pri zmiešavaní a riedení v otvorenom zariadení (PROC5)	Použiť systém núteného vetrania (10 - 15 výmen vzduchu za hodinu).
Aplikácia priemyselným striekaním / zahmlievaním (PROC7)  (využiť možno niektorý z uvedených postupov)	Strojové aplikácie v uzatvorenej komore vybavenej miestnym odsávaním.
	Strojové aplikácie v otvorenom priestore s intenzívnym vetraním (5 – 10 výmen vzduchu).
	Strojové aplikácie v uzatvorenej komore vybavenej ventiláciou s lamelárnym prúdením. Použiť respirátor vyhovujúci norme STN EN 140 s filtrom typu A alebo lepším.
Presuny výrobku, prečerpávanie, prelievanie v otvorenom systéme s možnosťou expozície (PROC8a)	Vyhnúť sa expozícii na viac ako 1 h pri práci s výrobkom o koncentrácii vyššej ako 80%.
Presuny výrobku, prečerpávanie, prelievanie uzavretom systéme s obmedzenou expozíciou (PROC8b)	V miestach potenciálnych emisií použiť miestne odsávanie.
Nanášanie valčekom alebo štetcom vrátane čistenia týchto nástrojov (PROC10)	V miestach potenciálnych emisií použiť miestne odsávanie. Vyhnúť sa expozícii na viac ako 1 h.
Nanášanie namáčaním alebo polievaním (PROC13)	Použiť systém núteného vetrania (10 - 15 výmen vzduchu za hodinu).
Ručné vytieranie, miešanie a nanášanie rukami (PROC19)	Používať chemicky odolné ochranné rukavice (pozri odd. 8.2 karty bezpečnostných údajov).
Laboratórne činnosti (PROC15)	Manipulácia v digestore alebo za prítomnosti podtlakového vetrania. Vyhnúť sa expozíciou dlhšia ako 15 minút mimo digestor.
Čistenie a údržba strojného zariadenia	Pred prerušením činnosti alebo pred údržbou zariadení vyčistiť prepláchnutím.
Činnosti s odpadmi výrobku a odpadom znečisteným výrobkom	Pri nebezpečí kontaktu s odpadmi používať ochranné rukavice. Odpady ukladať do uzatvárateľných obalov uložených v dobre vetraných priestoroch alebo vonku. Odpady zaistiť proti únikom do vody a pôdy.
<b>Špecifické požiadavky z hľadiska ochrany životného prostredia:</b>	
Požiadavky z hľadiska ochrany ovzdušia	V prípade potreby obmedzovať emisie výrobku do voľného ovzdušia podľa požiadaviek predpisov na ochranu ovzdušia s využitím postupov rekuperácie rozpúšťadiel z odpadového vzduchu alebo ich záchytnom alebo spaľovaním.
Požiadavky z hľadiska ochrany vôd	Vody znečistené výrobkom pred vypustením do povrchových alebo podzemných vôd čistiť fyzikálnymi alebo biologickými metódami na zvyškovú úroveň znečistenia stanovenú predpismi na ochranu vôd. Pri vypúšťaní vyčistených odpadových vôd dodržiavať parametre znečistenia stanovené pre dané zariadenie vodohospodárskym orgánom.
Požiadavky z hľadiska zaobchádzania s odpadmi	Odpady rozpúšťadiel z čistenia zariadení a pracovných nástrojov odstraňovať ako nebezpečný odpad.

	Zamedziť úniku alebo vypúšťanie akýchkoľvek kvapalných odpadov do povrchových a podzemných vôd. Podľa vhodnosti odpady výrobku využiť, regenerovať alebo odstrániť ako nebezpečný odpad spaľovaním.
--	---

<b>Profesionálne použitie ako riedidlo, rozpúšťadlo a na čistenie</b>	
Zahŕňa použitie výrobku ako riedidlo, rozpúšťadlo a čistiaci prostriedok vrátane presunu výrobku zo skladov, napúšťania / vypúšťania zásobníkov a zariadení, expozície pri zmiešavaní a riedení v prípravnej fázy použitia, aplikačné procesy (vrátane striekania, nanášania štetcom, namáčania, mechanického i ručného vytierania) a čistenie a údržby príslušného zariadenia.	
Deskriptory zahrnutých jednotlivých činností	PROC1, PROC2, PROC3, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC10, PROC11, PROC13, PROC19; ERC8a ( vnútorné použitie ), ERC8d ( vonkajšie použitie )
Všeobecné podmienky platnosti pokynov	Ďalej uvedené pokyny pokrývajú prácu s neriedeným výrobkom, pri teplote neprevyšujúcej teplotu okolia o viac ako 20 °C, 8 hodín denne, vo vnútorných a vonkajších priestoroch.
Základné požiadavky na technické podmienky použitia a opatrenia na obmedzenie rizík	Na pracovisku sú uplatňované základné zásady dobrej hygieny práce (pozri odd. 7 karty bezpečnostných údajov). Pri nebezpečenstve rozstrekú a expozície očí používať ochranné okuliare alebo ochranný štít. Pri nebezpečenstve znečisteniu rúk používať ochranné rukavice (pozri odd. 8.2 karty bezpečnostných údajov). Používať ochranný pracovný odev. Pokiaľ nie je ďalej uvedené inak, zabezpečiť na pracovisku dobrú úroveň základného vetrania (min. 3 - 5 výmen vzduchu / h) alebo lepšie. To možno dosiahnuť vetraním otvorenými oknami a dverami alebo využitím účinnejších systémov núteného vetrania (10 - 15 výmen vzduchu za hodinu). Pri prekročení hodnôt NPK alebo PEL použiť ochranu dýchacích orgánov (pozri odd. 8 karty bezpečnostných údajov). Na pracovisku sú uplatnené opatrenia na predchádzanie vzniku požiaru alebo výbuchu zmesi pár výrobku so vzduchom (pozri odd. 7 karty bezpečnostných údajov).
<b>Špecifické požiadavky na bezpečné používanie z hľadiska ochrany pracovníkov:</b>	
Jednotlivé činnosti	Ďalšie požiadavky na technické podmienky použitia a opatrenia na zníženie rizík
Použitie látky v uzavretých kontinuálnych a násadových postupoch (PROC1, PROC2, PROC3)	V miestach potenciálnych emisií použiť miestne odsávanie. Bez požiadaviek na ďalšie opatrenia (práca v uzavretých zariadeniach).
Použitie látky pri zmiešavaní a riedení v otvorenom zariadení (PROC5)	Pri práci vo vnútri použiť systém núteného vetrania (10 - 15 výmen vzduchu za hodinu). Pri práci vonku bez požiadaviek na ďalšie opatrenia.
Presuny výrobku, prečerpávanie, prelievanie v otvorenom systéme s možnosťou expozície (PROC8a) (využiť možno niektorý z uvedených postupov)	Pri práci vo vnútri použiť v miestach potenciálnych emisií miestne odsávanie. Práci vo vnútri bez miestneho odsávania vykonávať najdlhšie 1 h denne. Vo zvyšku pracovnej smeny by nemal byť pracovník už exponovaný parami výrobku. Pracovať vonku.
Presuny výrobku, prečerpávanie, prelievanie uzavretom systéme s obmedzenou expozíciou (PROC8b)	V miestach potenciálnych emisií použiť miestne odsávanie. Bez požiadaviek na ďalšie opatrenia (práca v uzavretých zariadeniach).
Jednorázova ručná aplikácia - nanášanie valčekom, máčaním, alebo štetcom vrátane čistenia týchto nástrojov (PROC10) (využiť možno niektorý z uvedených postupov)	Pri práci vo vnútri použiť miestne odsávanie alebo dobrú úroveň základného vetrania (min. 3 - 5 výmen vzduchu / h) a zároveň použiť respirátor vyhovujúci norme STN EN 140 s filtrom typu A alebo lepším. Pri práci vonku použiť respirátor vyhovujúci norme STN EN 140 s filtrom typu A alebo lepším.
Aplikácia nie priemyselným (ručným) striekaním / zahmlievaním (rozprašovanie PROC11) (využiť možno niektorý z uvedených postupov)	Práce vo vnútri vykonávať v komorách vybavených miestnym odsávaním s účinnosťou najmenej 80 %. Práce vo vnútri vykonávať v intenzívne vetraných priestoroch (5 – 10 výmen vzduchu za hodinu) so zmesou obsahujúcou najviac 25 % výrobku, po dobu najviac 4 hodín denne. Vo zvyšku pracovnej smeny by nemal byť pracovník už exponovaný parami výrobku. Práci s koncentrovaným výrobkom vykonávať vnútri najdlhšie 1 h denne. Vo zvyšku pracovnej smeny by nemal byť pracovník už exponovaný parami výrobku. Pri práci vo vnútri používať ochrannú masku s filtrom zaisťujúcim 90% zníženie obsahu rozpúšťadla vo vdychovanom vzduchu (ochrana dýchacích orgánov vyhovujúca norme STN EN 140 s ochranným filtrom typu A alebo lepším).
Ručné čistenie povrchov, namáčanie, polievane (PROC13)	V miestach potenciálnych emisií použiť miestne odsávanie
Ručné vytieranie, miešanie a nanášanie rukami (PROC19)	Používať chemicky odolné ochranné rukavice (pozri odd. 8.2 karty bezpečnostných údajov). Pri práci vo vnútri pracovať so zmesou obsahujúcou najviac 25% výrobku. Práci s koncentrovaným výrobkom vykonávať najdlhšie 1 h denne. Vo zvyšku pracovnej smeny by nemal byť pracovník už exponovaný parami výrobku.
Laboratórne činnosti (PROC15)	Manipulácia v digestore alebo za prítomnosti podtlakového vetrania. Vyhnúť sa expozícii dlhšia ako 15 minút mimo digestor.
Skladovanie	V uzavretých zásobníkoch, bez ďalších požiadaviek.
Čistenie a údržba zariadení.	Pred otvorením zariadenia alebo pred jeho údržbou zariadení vyprázdniť.



Činnosti s odpadmi výrobku a odpadom znečisteným výrobkom	Pri nebezpečí kontaktu s odpadmi používať ochranné rukavice. Odpady ukladať do uzatvárateľných obalov uložených v dobre vetraných priestoroch alebo vonku. Odpady zaistiť proti únikom do vody a pôdy.
<b>Špecifické požiadavky z hľadiska ochrany životného prostredia:</b>	
Požiadavky z hľadiska ochrany ovzdušia	Pri práci vonku nie sú zvláštne požiadavky na obmedzovanie emisií. Pri práci vo vnútri obmedzovať emisie výrobku do voľného ovzdušia v závislosti na vykonávaných činnostiach a používanom celoročnom množstvom organických prchavých látok podľa požiadaviek predpisov na ochranu ovzdušia.
Požiadavky z hľadiska ochrany vôd	Vody znečistené výrobkom pred vypustením do povrchových alebo podzemných vôd čistiť fyzikálnymi alebo biologickými metódami na zvyškovú úroveň znečistenia stanovenú predpismi na ochranu vôd.
Požiadavky z hľadiska zaobchádzania s odpadmi	Odpady rozpúšťadiel z čistenia zariadení a pracovných nástrojov odstraňovať ako nebezpečný odpad. Zamedziť úniku alebo vypúšťaniu akýchkoľvek kvapalných odpadov do povrchových a podzemných vôd. Podľa vhodnosti odpady výrobku využiť, regenerovať alebo odstrániť ako nebezpečný odpad spaľovaním.